

Sedemii kó Isáútì **Di mpátírì tɔ̀ tìi náàntì**

Sedemii weè wàri de kó dipátírì, ke di wàri kè dè ntukúnè Sedisademmu kó mupòmmù kó tináàntì. Ti yému ke dò nSedemii do tú Kuyie mpāānāàntì náàntò nwe, kè kùu ò nàké Sedisademmu kó mupòmmù kpéí, Nebukannesa Babidōnni kóo kpààtì do bè pòntemu, kè Sudaa kabe kó dikpààtiyuu do. Bembe Kuyie ndo dōunnè bè dinùù ke dò: Dafiti kó dikpààtiyuu báá pàà okpààtì. Kè dii kpààtiyuu né pònte nè be ei Sedisademmu, kè bèe ta mesémmè miéke, kéta tidawantì miéke, kè dikōnni bè pī nkè be dootitabèe kuɔ̀ be bí nè be dapàmbè nè beheikènkótìbè kétaunè ikuó niùbè nè Kuyie mpāānāàntì náam̀bè, nè bekpààtìbè, kécake Kuyie ncēsààtè.

Memme kè dèe pī nSedemii mesémmè kòo né kuó nde kó dikúdabōnni késaute, dèè bè tū̀̀kení bembe Kuyie nkó benitìbè de kpéí. Ke bo bè benke ke tú tìi bè tū̀̀kení Kuyie nkó tenùtè teè bè poté, ke bo bè benke kù í dómè meyei mbè dò̀̀rimè, ké bè benke Kuyie ntumè kùu wetí kùnkù kè bè yóu be yei nke wētení kù yóo bè cī́mmu be yei nké bè deeté.

Sedemii nè o sáútìi miéke kòo banté ke dò nhonitì báá na nè omáà kéwētení Kuyie mborè kè dè í tú Kuyie nku mómmānku kuù bo ò ānné de kó meyèmmè. Memme kòo béi nke dò: Ti Yiè nKuyie nha ti tēnnénì a bíékè kè dèe yie nkè ti wētení a borè (mukàmmù 5:21).

Mukàmmù 3:22-23 kòo ti benke ke tú Kuyie nkó mesàà nyí deu bá kè tì ti tùòkení kè ti kpaá fííkú Kuyie nkó kuce miεke kù yóó ti teennemu ké ti denne de kó difòtìrì miεke.

De kó dipátìrì náàntì duó ke dòmmè
 Sedemii kuó ndìi kúdabònnì Sedisadεmmu εì
 kpéí 1
 Kuyie mmiεke peikεmè Isidayεeribè 2
 Meféũtímè kó didabònnì 3
 Meyei mmèè do Sedisadεmmu 4
 Bè pòntεmè Sedisadεmmu kè Isidayεeribε bàà
 nKuyie 5

Sedemii kuó ndìi kúdabònnì Sedisadεmmu εì kpéí

¹ Dè dòmmε Sedisadεmmu kàa kàri ke sī!
 fǔ nwèè do tú dihei dierì kàa nìtibè sū!
 Dè dòmmε kàa sàáténè okúpokù!
 Fǔ nwèè yètìrì do feínè yehεkè yemou kutenkù,
 Fǔ nwèè do baké yehεkè teyè,
 kè fǔǔ né naá nkudaakù!
² Ke wentí ke kuò ndeyènnè demou,
 kàa bàà búúténè tinɔnnieti,
 bá òmòu í da báá,
 kàa natitòbè bemou da fité,
 beè naá nha dootitòbè.
³ Kè bè pǐrímú Sudaa kòbe ke kònnè ke bè fǔũnko,
 ke bè pǐríné mudaatòmmú diemù,
 kè bè wǔrínè bèè í yé Kuyie nke bo,
 bá bè í mòke meom̀p̀umè,
 bèè bè bèti, bè bè nintemu,
 ke bè èũté depéũtírè.
⁴ Siyōō εì kó ice d̀óunkomu,

òmàù ténke í dè kàrìní Kuyie mbanni,
 kè dihei kó yebòrè càke,
 kè ikuó niúbè ti yekúdabùò,
 kè besapàmbè bo meyeñcaàrìmè mièke,
 dihei dimómmanni kè di ta meyeñcaàrìmè mièke.

⁵ Be dootitòbè beè bè baaté,
 be dootitòbè beè di diwèi.
 Ti Yiè nKuyie nkuù bè poté,
 be yei nsũũ mmèè kpéi,
 kè bè pĩnmú be bí ke dòò tidaatì,
 ke ì ní nke kraake.

⁶ Siyãõ èi, a sãnni dimòu yèmu,
 kàa kpàtìbìi sàáténè siweí sù ì pètè timútì ke bo di,
 ke cĩte ke kéré ke ni, kè beè sù bètì kè bè tũ nke betì.

⁷ Sedisadεmmu ātiremu ke di ifei,
 ke dēntení tikpàtì ò do m̄ake tì n̄è dimònnì ti kpéi,
 di mmònnì o kòbe me ndomu be dootitòbè n̄ou
 mièke,

bá òmàù í kàrìní ke bo bè teennè,
 kè be dootitòbè bè daú be èi d̄óunkomè.

⁸ Sedisadεmmu caàrìmè m̄eè sũũ ndeè te kòò s̄inte,
 beè kó dimàà do ò s̄antí kè bè ò s̄enku.

Ke yé bè yàmè o fei,
 o móm̄muò nkè dè ò yòù kòò tu s̄immú s̄immú,
 ke bùtinné ke ité.

⁹ O ȳõõ mm̄eè s̄ãũ n̄ho yaàbòrì,
 ò do í totí o yèmmè ò yóó dentenè tì,

ke do mediè mmóm̄m̄m̄m̄e d̄efũò,
 bá òmàù í bo wèè bo ò bántè,
 kòò kuò nke tú:

Kuyie nwénté n sémmè,
 a yà n dootitòbè n namaà?

¹⁰ O dootitòbè beè yùò be n̄ou o kpàtì timòu ñnkè,

Ò yàmú ketíke yebotè kòbe tamè Kuyie ncíètè,
 ti Yiè nKuyie ndo béi mbèè kpéi nképarikè,
 ke dò bè í yóó nkòké ku kòbe miéke.

¹¹ Kòo nìtìbè kuò mbemou ke wanti mudii,
 ke tóú be kperè desààrè ke cekiinè mudii ke bo
 nfòùnè,
 ke kuò nke tú:
 N Yiè nKuyie nwénté káyà bè n sènkèrì mèè botí.

¹² Dimou díndi becepèmbè, wénténè káyà,
 òmòu yo kuyonku makù dèmarè kè kù dònne m mè
 nyo kùu yonkaà?
 Ti Yiè nKuyie mmiéke mè nni nyè kè kù m poté kuù
 yonku botí!

¹³ Kù bənténí keĩnkè nke muhǎá kè mù cóu n kǔǔ ke
 taáo,
 kù ndíi nticùàtì nti kè m bèté ke do,
 kù m bəmmu ke m bəntóo, kè n sonnè ke muòke sǎá.

¹⁴ Kuyie nwùómmu meyei n dəəri mè memou,
 ke mè wēnné ke bou ke m buú,
 kè mè n yǎnte kè n cíte.
 N Yiè nKuyie nkuù nh ānné n dootitəbè nau miéke,
 n ténke í dò m bo na ké bè bàao.

¹⁵ N Yiè nKuyie nkuù bèti n kó behǎǎpəmbè bèè do
 m bonè,

ke tíi n dootitəbè kó behǎǎpəmbè n kpéi
 kè bè bo kuə n kó behǎǎpəmbè yekǒmbò yembè,
 ké n nante mí nSiyǎǎ èi Sudaa tenkè miéke,
 bè ǎǎ nau mèè botí fínyǎ kó yebe diyetituo.

¹⁶ Dèè kpéi nte kè n kuò kè n nuə nti tinənniəti,
 ke yé wèè bo m bántè ò í bo mè.
 We m bo n kpénkúnne kè nní nfòu?
 M bí ténke í dè kpaá,

N dootitɔ̀bè bèè ì p̄írmú ke kònnè.

17 Siyãã kuðmmu ke yuo sinɔ̀u,
 òmòù í bo wèè bo ò bántè, bá omáà.
 Ti Yiè nKuyie nkuù ònní Sakɔ̀bu yaàbí dootitɔ̀bè bèè
 bè fité,
 Sedisadεmmu naá mbe kpéí dèmarè s̄innè ndε.

18 N Yiè nKuyie nwetímu,
 ke yé n yetεmèmu ku kpεti.
 Kénténè t̄unké díndi yebòtè yeṁɔ̀u kɔ̀be,
 wénténè kùù yonku n taà,
 n kó besapàmbè nè bedapàmbè bè bè p̄írmúmè ke
 d̀òò tidaati.

19 Kè n yu n natitɔ̀bè do tú bè ke s̄ó mbè n soutému.
 N kó ikuá niùbè do tú bè nè behεikènkótíbè kè bè ku
 dihei miεke,
 bè do wanti mudii mmu ke bo di kénfòù.

20 N Yiè nKuyie nwénté n yeñcaàrìmè,
 Dè kpéinko n nauti nti m miεke,
 n yèmmè mèè m bekùnè,
 ke yé m mènke yetεmè a kpεti mediè mme.
 Ditowaà bíékòo mudoò muù dèu m bí,
 Dihei miεke mukũũ nciε nke.

21 Bè yomu n kuðmmè,
 bá òmòù í bo wèè bo m bántè,
 n dootitɔ̀bè yàmu meyei mmèè n t̀ù̀kení,
 kè dè bè narike a n d̀òò dè.
 Yũ̀ánni diyie a nàké dii k̄ɔ̀me kè bèe ya n ya dè.

22 Yóu kè be yonku kumɔ̀uu feitè a ò̀kè,
 kàa bè d̀òò a n d̀òòmè n caàrìmè mεṁɔ̀u kpéí,
 n dabònni dii dεuté mediè,
 kè n sonnè ke muəke.

2

Kuyie mmieke peikemè Isidayeeribe

¹ Ti Yiè nKuyie ndè yĩme kàa mieke peike kàa tanné
Siyõõ èi dibiinnì mieke?

Ke bonténì Isidayeeribe ketenkè fũḍ bembe bèè yètìrì
do feí?

A mieke keè peike kàa yè nha cǐètàà?

² Ti Yiè nKuyie nkuù pònte Sakõbu yaabí ekè, bá
mesémmè í kù bo,
ku mieke keè peike kè kù buó nSudaa kòbe kó
sicèkperí,

ke yèke yekpààtìyò,
ke yè sǐnkùnnè yenyè nè sikpààtìbì.

³ Ku mieke keè yonke mediè,
kè kù pònte Isidayeeribe kó muwērímú mumou,
kè be dootitòbè kèrínì kè kù kǎáté ku nòutè be ìnkè.
Kù còu mmuhǎá mmu Sakõbu yaabí,
kè mù bè còu nke fité tipítì timou.

⁴ Kù sèu nkupie nku be dootitòu kòme,
ke yũḍ nku tǎmmù be dootitòbè kòme,
ke kùḵ bebémbè bè do õõ yà bè kè dèe bè narike,
ke còúnnì ku mieke ke dò mmuhǎǎpòpò
Sedisademmu èi ìnkè

⁵ Ti Yiè nKuyie nsááténè Isidayeeribe dootitòu nwe,
ke bè pùḵ nke buó mbe kpààtìcǐí,
ke yèke be cèkperí,
ke duó nkè yedabùḵ nnè isáútìì kè dè dàtínné Sudaa
èi.

⁶ Kuù kǎté ku cēsààtè kó kuperí,
ke pònte ku cǐètè,
kè Siyõõ èi kòbe yè nku kó yebaa nnè sionpùsi.

Ku miεke keε yènní ke tonté kè kù ùtóo bekpààtìbè
nè ikuó nìùbè.

⁷ Ti Yiè nKuyie mpèmu ku wũštònnì,

ke wenté ku cīētè isòke kpete,

ke ānné sicēsààsì sīì bo Siyōō be dootitābè n̄ou miεke,

kè bè wèkíí ku cīētè miεke kè dè dò nku banni ò mbo
kè dè dōmmè.

⁸ Ti Yiè nKuyie nkuù tāāté ke bo puo nSiyōō èì kó
iduotí,

kù d̄ou nkuhōũ nku kùù beúnè,

kù í yóó cānne ku n̄ùtè dem̄ou kè dè í do,

kuù p̄uò nkuduotí de miεke k̄oku nè ditowaà k̄oku

kè ì wēnné ke do ke naá ntidobontì.

⁹ Kè yecàkè duò ketenkè,

kè yekpetínyè b̄oké ke yarí ke cóú,

bèè í yé Kuyie nkè bè kōnnè okpààtì nè sikpààtìbí,

ikuó ténke í bo,

Kuyie nténke í duò nku p̄ānāāntì ku p̄ānāāntì
nāām̄bè,

ti Yiè nKuyie nténke í bè duò ntìmatì.

¹⁰ Siyōō èì kó bekótìbè kàri ketenkè nke,

bá bè í náá ntìmatì,

ke p̄ū mmutáá mbe yo,

ke dáátí tifòòtòntì.

Sedisademmu èì k̄obe sīh̄né be yo nyε ketenkè.

¹¹ N kōmmúmu kè n nuo ntiikenè tinōnnietì,

dè cóu m miεke nke,

n yí na ke bo p̄ī m máà,

meyei mmèè t̄uòkení n n̄it̄ibè me kp̄éí,

ibí nè ibíbénní kè dè k̄ō ndih̄ei mmiεke,

¹² ke békú i yōbè ke tú: Tidiitì í boaà?

Ì cītemu ke duò bè k̄òute bè k̄ōme,

kè i wemmu deu kè ì kǝ ndihèi miεke,
i yǝbè kpèrè ìnkè.

13 M bo da náké ònti fǝ nSedisademmu?

M bo da donnènè we?

M bo da ennenè we ke da bántè fǝ nSiyǝǝ èi?

A mǝnne dǝè deuke dàméèrì tēmè,

we mbo na ke da taà?

14 Kuyie mpǝǎnǎǎnti náǎm̀bè bèè bo a miεke bè da
náá nti tu detetirè nde, siyáàbìsí,

bè í da benke a caàrìmè kè dè bo yie nkàa na káyenté,
kè bè báá da dǝò kudaakù,

bè da nàké tìi pǝǎnǎǎnti tu siyáàbìsí nsi, detetirè
kpeti.

15 Bεεpèmbè bo nda yau ke ti mudaá nke cǝũ,

ke bǝkii yeyǝ Sedisademmu èi kǝbe kpéí,

ke náá nke tú diheì d̀i wenniku do pēnkù yeyeyè,

kè kutenkù kumǝu yèmmè d̀i naatinè d̀i tu dinnaà?

16 Bèè tu a yeyibe bè bo nhaari tinùùtì ke da daú,

ke cǝũ ke maà nyebìè,

ke tú: Ti da maánkomu,

ti do baa d̀i yìè d̀i t̀ùòkení,

ti bo d̀i miεke nke.

17 Ti Yiè nKuyie ndo tǎǎté t̀inti,

kù do nàké t̀i t̀i d̀d̀,

kù do béi nti nti nè dimònni,

kuù da pònte bá mesémmè í kù bo,

kuù duó nkàa dootitǝbè yǎnku a kpéí,

ke duó mmuwèrímú a dootitǝbè.

18 Sedisademmu, ñkuò nkàa dabònni deke a Yiè
nKuyie mborè,

yóu kàa nǎnnietì ñpũð nkukó nkõme kuyie nnè
keyènkè,

a báá yie nkéntú a bo ompè,
a báá yie nkàa nǎnnietìì cómmú.

¹⁹ A níí nyié nke kuðnnè Kuyie ke kù náá nha yèmmè
kpèti,

bántè ku ibíbénní kpéí,
ìì cǐte nè dikònnì ke kǒ ndihèi mièke tipùtì timòu.

²⁰ N Yiè nKuyie nwénté kényà,

ònkú botí nku a fěũ mmè miè mbotí diyìè mari?

benitipòbè càámmu be bí bè ùúkú ì,

a kuó niùbè nè a pǎānǎāntì náam̀bè kè bè kǒ nha cǐtè
mièke.

²¹ Ibí nè bekótìbè beè ku ke duó duó ice mièke,

mudoò muù kùò besapàmbè nè bedapàmbè,

a mièke keè yènní kàa bè kùò, ke bè fié,

bá mesémmè í da bo.

²² A yùní kukǒmbòdoróo nku kè kù n duò tipùtì
timòu,

n Yiè nKuyie nha mièke yènní diì yìè, òmòu do í
yenté bá omáà,

m pií bè ke bè yò,

n dootitòu bè kùòmu bemòu páíí.

3

Mefěũtímè kó didabònnì

¹ N tú onìtì wèè di wenwe mesémmè,

Kuyie mmíèke keè yonke kè kù m poté,

² Kuù n tèntoo ke n tanné dibìnnì mièke,

dibìnnì mièke nke dè í tú kuwenniku.

³ Míi ñnkè baa né nke ku nòutè ò ntũũ nke duòmè,
ke kónnì

4 Kuù cūũ m mambii nnè n kòntì,
ke bòké kũð.

5 Kù m pènné kudookati nku,
meféũtímè mēè n fité ke tii medòmmè tēmè.

6 Kuù duó nkè nh ã dibìnni miēke,
bèè ku nè dimònni be kōme.

7 Kù n fii nkuduotí nku kè dè bo yie nkè m báá yè,
ke m bou ntifinti cēéti.

8 Kè n kuò nke kù yu ke òù,
kè kù yete kù bo keè mē n dabònni.

9 Ke pènné yetárè diēyè n kó kuce,
ke diti nce imou.

10 Kù òke musimmù kōme mme,
ke n dii diciriciri ð nhokemè kuce timúti miēke.

11 Ke òòteni ke n dètoo ke nèté nèté,
ke dounko.

12 Kù sèu nkupie nku ke n wetinné tēhontè tēmè,
ke bo tā.

13 Kù n tǎá ku pie nyi,
kè ì ta ke tùòti n ceumbè,
kù kùóté ku doò dimou ndi n yĩnkè.

14 M botí kabe bemou n daúmu,
kè dè sonné ke naá mbe kó feyènfè.

15 Kuù n dii ndetiire kè n de,
ke n nì mmedòmmè.

16 Kuù duó nkè n càáké itáá,
ke n kũnné mutápeí mmiēke.

17 Kuù n détinne meom̀p̀umè,
kè n yènkò bè tu dè diwèl.

18 Memme kè m béi nke dò:

n kperε dèèmu mmemmaà!
 N do baa dè n Yiè nKuyie mborè,
 dè yè detetirè ndèà!

19 Dentení n do dimè ifei kénháá,
 n càáké mèè sémmè tii ke dò mmedòmmè mme.

20 N ti ndenniní,
 kè n yèmmè cààri m miεε sáà.

21 N te n dó kéndenniní tì,
 tì te kè n kpaá kémmú tii tu tii:

22 Ti Yiè nKuyie nkó mesàà mmu nyí dèè,
 ku sémmè mu nyí tùòke me mànku.

23 Mè ãnkùmu bá diì kũnweñni,
 n Yiè nKuyie nha tú timómm̃nti yiè nwe sáà.

24 N Yiè nKuyie nkuù tu n kpàtì,
 deè te kè n kù bùó.

25 Ti Yiè nKuyie nnìtimu wèè ìkú ku ìnkè o kpéí,
 wenwe wèè kù wanti.

26 Dè wennimu onìtì a bo ndòmmè káré,
 ke kémmú a Yiè nKuyie mbo da deetémè.

27 Dè wennimu onìtì f̃ nha bo yiemme,
 bè da náá ntì a bíkémbéntì m̃nnì.

28 Kè ti Yiè nKuyie nda tanné meháàrìmè miεε,
 a kenté amáà kédò só.

29 Karoo kéfũ nha nùù ketenkè,
 kè dè naati a yà meteèmmè.

30 Benke a baa bèè dó ke dá puotì,
 bèè wanti ké da dií nyifei.

31 Ke yé ti Yiè nKuyie nh̃õ í ndootóomè onìtì sáà.

32 Kù õ poté kéw̃ete kékuómmu mesémmè,

ke yé ku sàà ndeumèmu.

33 Dè í tú nè ku yèmmè mme kù fěũkomè benitibè,
ke diinko mesémmè fenitiyanfè,

34 Bè mè ncùùtì tikpetíntì timou dihei mieke,

35 ke kommu bèè í naati tibeéntì mieke,

fě nKuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè a ìkè.

36 Bè mè ncaàri tibeéntì,

Ti Yiè nKuyie nkàa í wúónnàà?

37 We mbo béi nkè dèe dɔ̀,

kè dè í tú ti Yiè nKuyie nkuù duó ndinùù

38 Kuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè kuù ɔ̀ béi,
nkòo nìtì yà meyei nyoo mesàà.

39 Onitì fě nnè a yei mmieke,

kàa fòu a ténke né nsáútí nè ònti?

kàa í kuò nha yei nkpéi nke.

40 Yóunè kè ti wénté ice ti tũ nyì,

ke ì paaté mesàà,

kéwète ti Yiè nKuyie mborè.

41 Tí youte ti nou Kuyie mbíékè,

ké kù bántè nè ti yèmmè memou.

42 Kuyie nti da càkemu mediè nke yete a kpeti,

dèè te kàa múnke í ti cǐé.

43 Kuyie ndàátí ku mieke nke diyaàbòrì kōme,

ke ti betì ke kòutì bá mesémmè í kù bo.

44 A dàtínné a mǎà ndi yewetè,

kè dè bo yie nkè ti báammu báá da tuàke.

45 A ti dǎ̀ tiyontì nti,

dēsĩntékpere yebotè ìkè.

46 Kè ti dootitabè bəməu,
ààte tinùùti ke ti wetí.

47 Kukǝmb̀̀doróo nè meyanfiì,
dèè né tú ti kperε,
kè bè ti può nke ti kǝu.

48 N nuǝ nyii pũ̀̀ ñtinǝnnieti,
meyei mmèè tũ̀̀kení n nìtìbè me kpéí.

49 N nuǝ nyii ti tinǝnnieti sǎǎ,
bá meom̀̀p̀̀mè í bo.

50 Kè n kèmmú n Yiè nKuyie
mbo s̄innénímè kèĩnkè ké n yà.

51 N kǝmmúmu kè n nuǝ nyonke,
tì tũ̀̀kení nh èi kǝbe ti kpéí.

52 Bèè n nìí mbè n nìí ndetètìrè nde,
ke m bètì tenòtè kǝme.

53 Ke n tanné n fòùwè difò̀̀tìrì,
ke m bǝmmù yetárè.

54 Kè meniε ndàtínné n yuu,
kè nní nyé ke tú n kperε dèèmu.

55 Kè nní mbo difò̀̀tìrì cūmpuri miεke ke yu a yètìrì,
Áú n Yiè nKuyie!

56 A kèèmu n dabònnì,
báá pi a toò,
kèè nh úùfè.

57 N do da yu kàa n tónnímu,
ke n náké ke tú m bá nyĩ̀̀kù.

58 N Yiè nKuyie nha n kònnému,
ke n dεεté.

59 N Yiè nKuyie nha yàmu bè n cààrèmmè,
a m púté ké m pate.

60 A yàmu be miεke n cóúmmè,
kè bè náante n kpéí ke bo n kuɔ.

61 N Yiè nKuyie nha kèèmu bè n sǎǎmmè,
bè dammù mǎè botí n cǐě.

62 N níìmbè nǎá ntì n kpéí,
nè bè n dónè tì yewe yemou tì tu tiyeyiti nti.

63 Kè bè kàri yoo bè còmú,
mî naá mbe kó feyènfè.

64 N Yiè nKuyie nfóó mbe bè n dǎò dè,
yietí be be tǎmmú mǎnnè tì yeti.

65 Duó nkè be too kpenke,
kàa bè dǎò meyei.

66 Kàa bè bètinè kemieke,
ké bè kùɔ ketenkè ìnkè ké bè dèè.

4

Meysi mmèè do Sedisademmu

1 Dè dǎmmε kè mesɔ mmèè do tú mesɔ nsààmè kè
mè sǐnte?

Dè dǎmmε kè bè do cǎnné yèè tásààyè Kuyie nkpeí
nkè yè cǐété ke yaá yaá diheì kó ice miεke?

2 Dè dǎmmε kè Siyǎǎ èì kó ibí ìì yètè do feì mesɔ
nsààmè kperi kǎme,

kè bè naá ntiyaamatì,
bè maànnè tì sinou?

3 Sikpamóó mómmǎnsi yǎǎnkomu si bí,
kè n nìtìbè bie né yonke,
ke pǎéte dikpáà kó icùò ndieyi dǎmmè.

4 Sinéyǎì sù pǐ nyibíbénní,
kè i nóndié nkpeí,
kè ikótí békú mudìì,

bá òmòù í ì pǎã.

⁵ Bèè do yo ntidiiti sààti,
 bèè kǒnnè dikònnì icε miεke,
 bèè do ã sicēsààsì miεke,
 bèè kūrì kūrì yetápò miεke.

⁶ N nìtìbè kó meyei ndeumu,
 ke pēēté Sodǝmmu εì kǝme do dòmmè,
 kè dìi do dimònnì dimáà,
 bá òmòù í dì kàáké.

⁷ Be kó sikpààtìbìi do pǐntimu,
 ke pēnkù siwǎã,
 ke péi ke pēēté menaamiè,
 kè be kǝntì wūš,
 ke pēēté meḍèi nwūšmè,
 kè be ìkè dò ndoii,
 ke dò nditásààrì bè tu dì sǎfìi.

⁸ Kè beè né sǝute ke pēēté yehǎākūš,
 bè ténke í bè baí diciènnì,
 kè be kǝmmè dàrinè be kūš,
 kè bè kpeí ke dòntenè idakperí.

⁹ Bèè ku mudoò miεke,
 be kpeε tǝūnèmu dikònnì kùǝ bè,
 mudii bo dónté bè,
 kè bèε cíte kénkǝnnè dikònnì.

¹⁰ Benitipòbè bá nè bè me ndómè be bí,
 kè bèε ì kùǝ kébénné,
 kè ìi naá mbe kó mudii,
 n nìtìbè ta mèè fēūtímè mèè te.

¹¹ Ti Yiè nKuyie mmiεke kèè bè yè ke tonté,
 kè kù còúnnì ku miεke kó muhǎá nSiyšš εì ìnkè,
 kè mù còúté diheì nè di pūkoo.

12 Kutenkù kó bekrààtìbè nè bèè kó dimàà bo
kutenkù,

òmòù do í yé ke dò nSedisademmu eì dùòntòbè,
o dootitòbè, òmòù bo ta Sedisademmu eì kó yebòrè.

13 Tìì mè ntùòkení,
Kuyie mpããnaàntì náam̀bè bèè bo Sedisademmu,
nè ikuó niùbè beè kó mecaàrìmè kréí nte,
bembè beè do kòù benitisààbè,
ke cou be yĩ ndetetirè.

14 Beè do ò nháãnte ice mieke,
ke muòtì menitiyĩ,
nè de kréí mbá be yààtì í ndò ndáátí kékááké.

15 Bè do òò be nyà kèpĩéké ke dò:
Cíéténè besĩmbè mbè,
cíéténè kèfũte ke báá bè kàáké,
kè bè nháãnte bá bè í m̀ke bè bo cuó nkè,
kè ibotí tel k̀be tú:
Dì báá kari diè nti cie.

16 Kuyie nku móm̀m̀nku kuù bè cíe,
kù ténke í bè wùó,
benitìbè í bè wùó nyikuó niùbè,
bè í bè wùó mbekótìbè.

17 Kè bè nàá nke tú:
Ti nuò nyù òunè muwèimù,
kè ti baa bèè bo ti teennè òmòù í k̀rìní,
kè ti deke ti dèrè ìnkè ke paké ke wéí detetirè,
kuwuò nkùù í yóó na ke ti deeté ku bíékè,

18 Kè bè mpakí ti cèmmu,
bá ti í nò nke yiè,
ti m̀nnì diì auténí,
ti kũũ mmuù duunní,
ke t̀òkení ke dèè.

19 Bèè ti betì kè bè ncãã,

képěēté icĩrí dõmmè,
ke ti bèti ke dèenko yetārè ĩnkè,
ke ti dinté dikpráa miεε.

20 Wèè do tú ti kó muwemmu,
ti Yiè nKuyie ntãáté wè koò cóú mmekùò,
kòò do be fõtìrì bè keú di miεε,
ti yèmmè do dò nti yó ndiεku
wèè kó medéè nyibotí tòi cuokè.

21 Díndi Edõmmu èi kòbe nyãnkunè,
díndi bèè bo Uusi èi bè yóó di duómmu Kuyie
mmiεε kó febòòfè,

kè di fè yã kémuó nkédáté di yààti kénfèio.

22 Díndi Siyõõ èi kòbe di kó meyei ndèemu,
bè ténke í yóó di pĩ nkédòò tidaaì,
Díndi Edõmmu èi kòbe di kó tiyēīti tìi tũ̀̀ke,
Di yei mmèè dàtè ke féio.

5

*Bè pòntemè Sedisadõmmu kè Isidayεεribe bàá
nKuyie*

1 Ti Yiè nKuyie ndentení tìi ti tũ̀̀kení,
wénté káyà ti dimè ifei.

2 Kè bepòòbè tieεε ti tenkè,
kè bekrákràrìbè taà ti cēī.

3 Kè ti naá nyiciribí bá ti í m̀̀ke ti cicebè,
kè ti yõ̀̀bè naá mbekúpobè.

4 Ti õõ dontému meniε nkéyã,
ti õõ yietímu kèna kápété ideí.

5 Kè ti dootitò̀̀bè bo ti dà̀̀kè sáà,
bá ti í m̀̀ke meom̀̀pùmè.

6 Ti ceké ti n̄ou Esibiti nwe nè Asidii,
ke bo pété kédì.

7 Ti yembè beè càke, bè me nténke í kpaá,
kè be yei nkó tiyeti né duò t̄i kó yejo ñnkè.

8 Tidaatì t̄i né ti baké,
ti me nyí m̄ake wèè bo ti deeté.

9 Ti ò nkōti tidiiti wammù kécinne ti bo nye,
ti òò kété ti dootit̄bè kó tikp̄ar̄iseuti nti dikp̄áá.

10 Kè dikònni tí poté,
kè tikònti c̄úté kedekè t̄emè.

11 Kè bè p̄ĩmmù benitip̄òbè Siyòò èi ke duónè,
ke càke besap̄ambè Sudaa ekè miεke.

12 Ke p̄ĩmmù bèè do t̄u nhokp̄ààti ke bè nùnné ke bè
k̄uò,

bá bè í depe bèè tu bekótibè.

13 Ke tounko bedap̄ambè yenàkè,
kè ibí duònè yedatuo.

14 Bekótibè ténke í k̄ar̄i dihei kó dibòr̄i,
bè k̄ar̄i dè ke bekù,
kè bedap̄ambè yóu iyie mmudem̄mù.

15 Diwèi ténke í bo ti yèmmè miεke,
kè ti kó tihauti cèète ke naá ndikúdabònni.

16 Kè ti kó dikp̄ààtip̄iì òóté ke do ketenkè,
ti d̄òò meyei mme ke t̄uòti ice.

17 Deè te kè ti m̄o nti yèmmè,
bá ti nuò nténke í wúónnè tin̄onnieti.

18 Siyòò t̄ari dii d̄únko,
ke naá nyiánké kó dit̄ūnni, i kó diciènni.

19 Ti Yiè nKuyie nf̄òò baké s̄áà,
a kp̄ààtik̄ar̄i yó mbomu s̄áà.

20 A báa yè nti kp̄éi ns̄áà,

a báá ti bontóo ti fòmmu muməu.

²¹ Ti Yiè nKuyie nti ténnéni a borè kè ti wēteni,
wēte ké ti ténné ti do dōmmè dimònni.

²² A ti dootóomu kè dè dèè?
A miεε bo ti yè kétontáà?

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì
The Holy Bible in the Ditammari language of Benin

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 1 Jun 2022

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16